

LANGUAGE	DEFINED TERMS	DEFINITIONS
<u>English</u>	Product Quality Complaint (PQC)	Any communication about a BMS Product that alleges deficiencies related to identity, quality, durability, reliability, safety, effectiveness, performance, tampering, diversion, and/or counterfeiting/falsification of a drug, combination product, or device after it is released for distribution to market or clinic by either: (1) BMS or (2) distributors or partners for whom BMS manufactures the material. This includes all components co-packaged with the drug, such as drug containers, delivery system, labelling, and inserts.
<u>简体中文 - Chinese Simplified</u>	<u>产品质量投诉 (PQC)</u>	提出的质量投诉涉及因BMS产品通过以下两者投放给市场或诊所进行分销后，任何质疑产品存在识别、质量、稳定性、可靠性、安全性、效力、药性以及篡改、转移和/或仿造/伪造药物、组合产品或医疗器械方面问题的信息：(1) BMS 或(2) 为BMS 制造材料的分销商或合作伙伴。这包括与药物共同包装的所有组件，如药物容器、运送系统、标签和嵌入物。
<u>繁體中文 - Chinese Traditional</u>	<u>产品质量投诉 (PQC)</u>	任何關於BMS 產品，由下列關係人發佈以供市場或診所分銷後，提出質疑該藥品、藥品組合產品或醫療器材的身分、品質、耐用度、可靠性、安全、效力、效能、篡改、混淆誤認和/或假冒/偽造相關問題的投訴：(1) BMS 或(2) 經銷商或BMS 為其製造材料的合作夥伴。這包括與藥品共同包裝的所有組件，例如藥品容器、交付系統、標籤及嵌入物。
<u>Nederlands - Dutch</u>	<u>Een klacht over de productkwaliteit (PQC)</u>	Elk bericht over een BMS-product dat vermeende tekortkomingen aankaart op het gebied van identiteit, kwaliteit, duurzaamheid, betrouwbaarheid, veiligheid, effectiviteit, prestaties, geknoei met en/of het vervalsen/namaken van een geneesmiddel, combinatieproduct of hulpmiddel nadat dit is gedistribueerd voor de markt of klinieken door: (1) BMS of (2) distributeurs of partners voor wie BMS het materiaal produceert. Dit omvat alle componenten die met het geneesmiddel verpakt worden, zoals de verpakking, systeem voor toediening, labels en bijlagen.
<u>Français - French</u>	<u>Réclamation sur la qualité des produits (RQP)</u>	Toute communication concernant un produit BMS faisant état de défauts liés à l'identité, à la qualité, à la durabilité, à la fiabilité, à la sécurité, à l'efficacité, à la performance, à la dégradation, au détournement et/ou à la contrefaçon/falsification d'un médicament, d'une association médicamenteuse ou d'un dispositif après sa mise sur le marché ou sa distribution dans un établissement de santé par soit : (1) BMS soit (2) des distributeurs ou partenaires pour lesquels BMS fabrique le produit. Cela comprend tous les composants emballés avec le médicament, tels que les récipients du médicament, le système d'administration, l'étiquetage et les notices.
<u>Deutsch - German</u>	<u>Beschwerde zur Produktqualität (PQC)</u>	Jede Mitteilung zu einem BMS-Produkt, die angebliche Mängel in Bezug auf Identität, Qualität, Haltbarkeit, Zuverlässigkeit, Sicherheit, Wirksamkeit, Leistung, Manipulation, Handelsumlenkung und/oder Nachahmung/Fälschung eines Arzneimittels, Kombinationsprodukts oder Geräts nach Freigabe entweder für den Vertrieb auf dem Markt oder für die klinische Nutzung unterstellt, durch: (1) BMS oder (2) Händler oder Partner, für die BMS das Material herstellt. Dazu gehören auch alle Bestandteile, die zusammen mit dem Medikament verpackt werden, wie z. B. Arzneimittelbehältnis, Abgabesystem, Etikettierung und Beipackzettel.

<p><u>Italiano - Italian</u></p>	<p><u>Reclamo sulla qualità dei prodotti (PQC)</u></p>	<p>Qualsiasi comunicazione su un Prodotto BMS che sostiene che siano presenti carenze in termini di identità, qualità, durata, affidabilità, sicurezza, efficacia, prestazioni, manipolazione, deviazione e/o contraffazione/falsificazione di un prodotto farmaceutico, un prodotto combinato o un dispositivo dopo che è stato rilasciato per la distribuzione sul mercato o in clinica da: (1) BMS o (2) dai distributori o partner per cui BMS produce il materiale. Ciò include tutti i componenti confezionati assieme al prodotto farmaceutico, come i contenitori del prodotto farmaceutico, il sistema di somministrazione, l'etichettatura e i foglietti illustrativi.</p>
<p><u>日本語 - Japanese</u></p>	<p><u>製品品質苦情 (PQC)</u></p>	<p>BMSために発売された後に、同一性、品質、耐久性、信頼性、安全性、有効性、性能、改ざん、転用、偽造/改ざんに関連する欠陥を主張する通信であり、(1)BMSまたは(2)BMSが料を製造する代理店またはパートナーのいずれかによって行われます。これには、薬剤容器、送達システム、ラベリング、および挿入物など、薬剤と一緒に包装されたすべての構成要素が含まれます。</p>
<p><u>한국어A - Korean</u></p>	<p><u>제품품질 불만사항(PQC)</u></p>	<p>다음 중 하나를 통해 시장 또는 클리닉에 배포된 후에 동일성, 품질, 내구성, 안전성, 효과, 성능, 변경, 전환 및/또는 약물의 위조/변조, 복합 제품 또는 장치와 관련된 결함을 주장하는 BMS 제품에 대한 모든 커뮤니케이션: (1) BMS 또는 (2) BMS가 재료를 제조하는 유통업체 또는 파트너. 여기에는 약물 용기, 전달 시스템, 라벨 표시, 삽입물 등 약물과 함께 포장되는 모든 구성 요소가 포함됩니다.</p>
<p><u>Português - Portuguese</u></p>	<p><u>Reclamação sobre a qualidade do produto (PQC)</u></p>	<p>Qualquer comunicação sobre um Produto da BMS que alega deficiências relacionadas à identidade, qualidade, durabilidade, confiabilidade, segurança, eficácia, desempenho, adulteração, desvio e/ou fraude/falsificação de um medicamento, produto combinado ou dispositivo após sua liberação para distribuição para o mercado ou clínica por: (1) BMS ou (2) distribuidores ou parceiros para os quais a BMS fabrica o material. Isso inclui todos os componentes co-embalados com o me e medicamentos, sistema de distribuição, rotulagem e inserções.</p>
<p><u>Русский - Russian</u></p>	<p><u>Претензия к качеству продукции (ПКП)</u></p>	<p>Любое сообщение о Продукте компании БМС, в котором заявлено о дефектах, связанных с подлинностью, качеством, сроком годности, надежностью, безопасностью, эффективностью, характеристиками, подделкой, повреждением и/или фальсификацией лекарственного препарата, комбинированного продукта или изделия после его выпуска для распространения на рынке или в больницах (1) компанией БМС или (2) дистрибьюторами или партнерами, для которых БМС производит этот материал. Сюда относятся все элементы, сопровождающие лекарственный препарат, такие как упаковка лекарственного препарата, система его доставки, инструкции по применению и вкладыши</p>
<p><u>Español - Spanish</u></p>	<p><u>Reclamos sobre la calidad de un producto (PQC)</u></p>	<p>Cualquier comunicación sobre un Producto de BMS en la que se alegue defectos relacionados con la identidad, calidad, durabilidad, confiabilidad, seguridad, eficacia, desempeño, manipulación, desviación o falsificación de un medicamento, combinación de un producto o dispositivo después de su liberación para distribución en el mercado o entorno clínico, ya sea por (1) BMS o (2) los distribuidores o asociados para los cuales BMS fabrica el material. Esto incluye todos los componentes envasados juntamente con e como los recipientes, el sistema de envío, el etiquetado y los folletos.</p>